

# Návod k obsluze

**RST 800**

**Rotační škrabka**  
(d 250 - 800 mm)

Všechna práva vyhrazena, zejména práva na duplikaci, distribuci nebo překlad. Duplikace a reprodukce v jakékoliv formě (tisk, fotokopie, mikrofilm nebo elektronicky) vyžadují písemný souhlas firmy Georg Fischer Piping Systems Ltd.

# OBSAH


0	O tomto návodu	3
0.1	Varovné poznámky	3
1	Bezpečnostní instrukce	4
1.1	Náležité použití	4
1.2	Všeobecná bezpečnostní opatření	4
1.3	Nakládání s odpadem	4
1.4	Ostatní bezpečnostní normy	4
2	Popis produktu	5
3	Výběr dimenze	6
4	Návod k použití	7
4.1	Příprava	7
4.2	Nasazení škrabky	7
4.3	Oškrábání	8
4.4	Odstranění škrabky	8
5	Nastavení šířky záběru	9
6	Výměna bříty	9
7	Náhradní díly	9
8	Manipulace a údržba	10
9	Zákaznický servis	10

## 0 O TOMTO NÁVODU

K porozumění celého návodu a bezchybného zacházení s rotační škrabkou RST 800 je níže uveden seznam varovných symbolů, které se v návodu vyskytují, jejich význam, varování a doporučení. Je nezbytné se s těmito varováními předem seznámit.

### 0.1 Varovné poznámky

V tomto návodu jsou použity níže uvedené symboly pro zdůraznění nebezpečí. Zanedbání těchto varování může vést ke zranění obsluhy nebo k poškození stroje.

Symbol	Význam
	<b>Pozor: možné ohrožení!</b> Zanedbání těchto varování může vést k vážnému zranění.
<b>POZOR!</b>	<b>Pozor: nebezpečné situace!</b> Zanedbání těchto varování může vést ke zranění nebo poškození majetku.

# 1 BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Rotační škrabka RST 800 je designována podle nejnovějších standardů technologie. Použití za jinými účely, než je popsáno v tomto návodu, může zapříčinit zranění obsluhy o dalších osob / věcí nebo samotné škrabky.

Každá osoba zainteresovaná do montáže, demontáže, instalace nebo údržby (revize, údržbové práce, opravy) škrabky se musí seznámit s tímto návodem a náležitě mu rozumět. Doporučuje se potvrdit toto seznámení se s návodem písemně.

- Škrabka by měla být použita pouze pokud je v bezvadném stavu
- Vždy dodržujte bezpečnostní instrukce
- Kompletní dokumentace by měla být vždy v blízkosti škrabky

## 1.1 Náležité použití

Rotační škrabka RST 800 se používá k odstranění zoxidované vrstvy na PE trubkách (d 250 - 800 mm) jako příprava pro elektrosvařování.

Je vhodná pro univerzální oškrábání s tloušťkou špony cca 0,2 mm na konci trubek (např. spojky) nebo na průběžných trubkách (sedla).

Za poškození škrabky vlivem nesprávného použití odpovídá operátor.

## 1.2 Všeobecná bezpečnostní opatření

- Používejte pouze materiály a dimenze uvedené v tomto návodu. Ostatní materiály smí být použity pouze po konzultaci s poprodejním servisem Georg Fischer.
- Používejte pouze originální náhradní díly a vybavení Georg Fischer.
- Denně provádějte kontrolu, zda se na škrabce neobjevují známky poškození. Pokud ano, okamžitě nedostatky odstraňte.

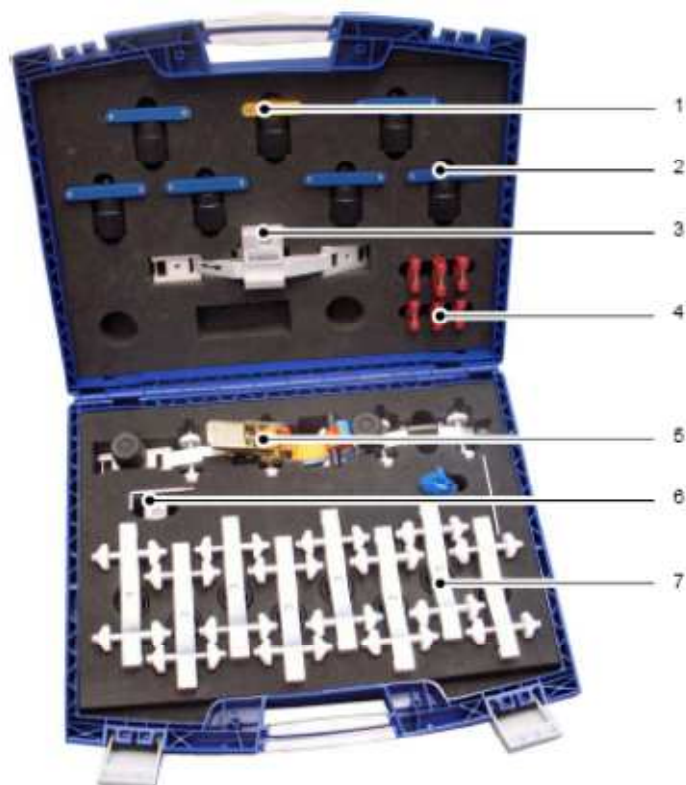
## 1.3 Nakládání s odpadem

Plastové špony likvidujte ekologicky.

## 1.4 Ostatní bezpečnostní normy

Dodržujte všechna nařízení, standardy a normy platné ve vaší zemi.

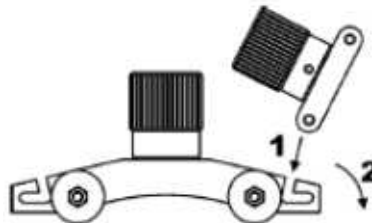
## 2 POPIS PRODUKTU



- 1 Spojovací článek 55 mm (zlatá)
- 2 Spojovací článek 85 mm (modrá)
- 3 Připojovací hlava s břitem
- 4 Spojovací článek 35 mm (červená)
- 5 Základní předpětový vodící díl
- 6 Náhradní břit
- 7 Spojovací vodící díl

### 3 VÝBĚR DIMENZE

Sestavení škrabky musí být přizpůsobeno konkrétní dimenzi trubky a provádí se přidáním nebo odebráním spojovacích článků a spojovacích vodičích dílů.  
Spojovací díly a články se nasazují bez povolování šroubů!



Pro zkompletování rotační škrabky je potřeba **jeden základní předpět'ový vodič'í díl**, **jedna připojovací hlava s břitem** a dále podle zvolené dimenze následující díly:

Ø	Spojovací vodič'í díl	Spojovací článek		
		MODRÝ (85 mm)	ZLATÝ (55 mm)	ČERVENÝ (35 mm)
250 mm	1	-	-	-
280 mm	1	-	-	-
315 mm	2	-	-	1
355 mm	2	1	-	-
400 mm	3	1	1	-
450 mm	4	-	-	3
500 mm	4	3	-	-
560 mm	5	3	1	-
630 mm	7	-	-	6
710 mm	8	-	1	6
800 mm	8	6	-	1

U dimenzí větších než 280 mm musí být díly sestaveny tak, aby předpět'ový vodič'í díl (5) a hlava s břitem (3) nebyly namontovány vedle sebe!



Nebezpečí poranění rukou!  
Břit je velmi ostrý, nedotýkejte se jej!

## 4 NÁVOD K POUŽITÍ

### 4.1 Příprava

1. Sestavte rotační škrabku tak, jak je popsáno na předchozích stranách tohoto návodu.
2. Z místa oškrábání odstraňte veškeré nečistoty.
3. Na trubce označte délku zasunutí (např. u spojky) popř. délku plochy sedla podle údajů výrobce tvarovek.

### 4.2 Nasazení škrabky

1. Ráčnu stahovacího popruhu zcela otevřete (chráněno pojistkou).

2. **Použití na konce trubek (např. spojka):**  
Sestavenou škrabku nasadíte na konec trubky, břit škrabky by měl ležet cca ze 3/4 na trubce.

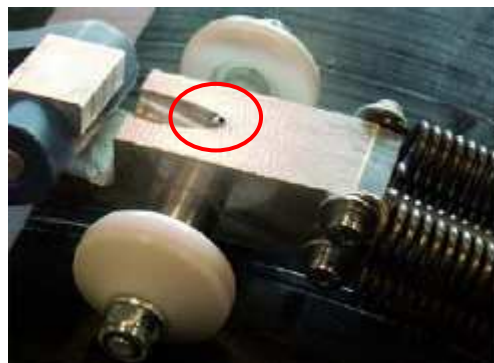
**Použití na průběžnou trubku (sedlo):**  
Škrabku v jednom místě rozpojte, nasadte škrabku na požadované místo a rozpojené díly opět sestavte.



Břit by měl ležet na vnější straně označení délky oškrábání.

**Poznámka:** Při otáčení škrabky na trubce se škrabka pohybuje směrem od břitu.

3. Zatáhněte za černý konec popruhu tak, aby škrabka byla na trubce řádně utažena. Dbejte na to, aby škrabka ležela v pravém úhlu k ose trubky.
4. Ke konečnému napnutí škrabky na trubce použijte ráčnu. Na předpětovém vodícím dílu je indikátor napětí (viz obr. vlevo). Škrabka je napnuta správně, pokud je indikátor napětí téměř skrytý (viz obr. vpravo).



**POZOR!** Pokud utáhnete škrabku příliš, může dojít k jejímu poškození!



### 4.3 Oškrábání

1. Otáčejte škrabkou na trubce po směru, který je vyznačen šipkami na hlavě s břitem (3). Škrabka se po ose trubky pohybuje sama, nevyvíjejte tlak na její posun po trubce!

Po první otáčce zkontrolujte, zda je šířka špony max. 3/4 šířky břitu. Pokud je špona širší, vedení škrabky je nutno přizpůsobit (viz následující kapitola).

2. Škrabkou otáčejte kolem trubky až do doby, dokud břit nedosáhne místa, které je označeno na trubce jako konec plochy potřebné pro oškrábání.

### 4.4 Odstranění škrabky

Pro sejmutí škrabky z trubky povolte ráčnu.



**Nebezpečí poranění!**

Vzhledem k tomu, že je škrabka napnutá, může dojít k náhlému smrštění pružin.

#### **Poznámka:**

Pokud je výsledek oškrábání nedostatečný, je nutné prověřit správnost vedení škrabky nebo vyměnit břit. Pokud je oškrábané místo v souladu s údaji výrobce tvarovek a povolenými tolerancemi (max. mezera mezi trubkou a tvarovkou), může být trubka oškrábána na stejném místě ještě jednou.



**Břit je velmi ostrý, nedotýkejte se jej!**

Ostří břitu je velmi namáháno. Očistěte trubky před použitím škrabky. Udržujte škrabku v čistém a suchém prostředí. K uchování škrabky během skladování a transportu používejte plastový kufr dodaný ke škrabce. Dále je nutno pravidelně kontrolovat tloušťku šponu odpovídajícími měřidly.

## 5 NASTAVENÍ ŠÍŘKY ZÁBĚRU

V případě nutnosti lze šířku záběru nastavit. Šířka záběru by měla být max. 3/4 šířky břitu u maximálního průměru trubky, na kterém je škrabka použita. Osa vodících koleček může být změněna s ohledem na osu trubky, což má vliv na posun škrabky po trubce. Změna vedení se provádí pomocí šroubů na vodící hlavě s břitem (viz obr.).

**Vedení škrabky musí být seřízeno na největším průměru trubky, který má být oškrábán** (např. u trubek d 450, 500, 630 mm bude škrabka seřizována na trubce d 630 mm).

### **Prodloužení vodící stopy / širší záběr:**

1. Povolte pravý šroub o 1/4 otáčky
2. Utáhněte levý šroub o 1/4 otáčky

Proveďte správnost vedení škrabky po trubce a šířku záběru. Zajistěte, aby vodící hlava byla zafixována.

### **Zkrácení vodící stopy / užší záběr:**

1. Povolte levý šroub o 1/4 otáčky
2. Utáhněte pravý šroub o 1/4 otáčky

Proveďte správnost vedení škrabky po trubce a šířku záběru. Zajistěte, aby vodící hlava byla zafixována.

## 6 VÝMĚNA BŘITU

Povolte šroub, kterým je břit přichycen na držák a starý břit odstraňte. Nový břit doporučujeme přišroubovat novým šroubem stejného typu. Při utahování šroubu zajistěte, aby nedošlo k přílišnému namáhání břitu a dorazu držáku břitu vlivem utahování šroubu.

## 7 NÁHRADNÍ DÍLY

Obj. číslo	Popis
799-350-801	Přepravní plastový box
799-350-802	Náhradní břit
799-350-803	Sada I. náhradních dílů obsahující: - 1 břit - 4 mosazná vodící kolečka (vč. osiček a podložek) - 1 utahovací popruh - 4 pružiny k předpět'ovému vodícímu dílu
799-350-804	Sada II. náhradních dílů obsahující: - 42 plastových koleček pro vodící díly

## 8 MANIPULACE A ÚDRŽBA

Stejně jako jiná nářadí, i s rotační škrabkou RST 800 musí být zacházeno pečlivě. Často provádějte údržbu, aby byl zajištěn vždy co nejlepší výsledek při práci se škrabkou. Nesmí docházet ke znečištění škrabky pískem a jinými nečistotami. Pokud je to nutné, odstraňte veškeré nečistoty jemným hadrem. Pro zajištění pohyblivosti všech dílů používejte pro mazání pohyblivých částí vhodný silikonový olej. Přebytečný olej je nutno hadrem odstranit. Každých 6 - 12 měsíců, v závislosti na frekvenci používání škrabky, doporučujeme provést kontrolu celé škrabky v autorizovaném servisu Georg Fischer.

## 9 ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Pro veškeré dotazy kontaktujte, prosím, výhradní obchodní zastoupení firmy GEORG FISCHER:

**TITAN - METALPLAST s.r.o.**

Volgogradská 106  
460 10 Liberec - Karlínky

tel.: 483 359 061

fax: 483 359 060

e-mail: [obchod@titan-metalplast.cz](mailto:obchod@titan-metalplast.cz)

**[www.titan-metalplast.cz](http://www.titan-metalplast.cz)**